



**Rámcová zmluva č. 1 o poskytovaní služieb  
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov („Obchodný  
zákoník“) a v súlade s § 9 ods. 9 zákona č. 25/2006 z.z. o verejnom obstarávaní a doplnení  
niektorých zákonov v znení neskorších predpisov**

Objednávateľ: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
so sídlom: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
zastúpený: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor  
IČO: 00 603 481  
DIČ:   
číslo účtu:  koslovenská obchodná banka a.s.

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ: **Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.**  
so sídlom: Hodžovo námestie 1A, Bratislava 811 06  
zastúpený: Daniel Bican (na základe plnej moci)  
IČO: 35 840 463  
DIČ: 2020287786

IČ DPH: 

číslo účtu: 

vedený: 

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sro, vložka, číslo 27004/B.

(ďalej len „poskytovateľ“)

## Článok I.

### Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa touto zmluvou zaväzuje za cenu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a podľa písomných požiadaviek objednávateľa vykonať formou odborných služieb **Forezný audit kandidátov na pozície generálnych riaditeľov a predsedov predstavenstiev strategických spoločností Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy** v nasledovnom rozsahu (ďalej len „Služby“):
  - a. uskutočnenie preverenia pozadia, reputácie a historických záznamov určených 17 osôb, ktoré sa uchádzajú o riadiace pozície v organizáciách v zakladateľskej pôsobnosti Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ďalej len „hlavné mesto“),
  - b. identifikovanie potenciálnych konfliktov záujmov určených 15-17 osôb so záujmami hlavného mesta,
  - c. identifikácia kľúčových skutočností s ohľadom na integritu týchto osôb.

## **I. Preverenie pozadia, reputácie a historických záznamov osôb**

### **1. Prieskum verejných zdrojov:**

- a. informácie zo Slovenského obchodného registra s cieľom identifikovať akékoľvek priame záujmy určených osôb,
- b. prieskum slovenských a medzinárodných médií, ako aj internetových zdrojov vrátane rôznych blogov a fór, s identifikáciou možných reputačných rizík (tzv. red flags) týkajúce sa určených osôb a ich priamych záujmov ("Prepojené subjekty"),
- c. prieskum slovenského registra úpadcov pre účely identifikácie zverejnených finančných problémov určených osôb a s nimi prepojených subjektov,
- d. prieskum súdnych rozhodnutí na Slovensku, za účelom identifikácie akýkoľvek súčasných, alebo minulých súdnych prípadov, v ktorých sa vyskytli prepojené subjekty.

### **2. Prieskum neverejných zdrojov:**

- a. Rozšírenie rozsahu získaných informácií o určených osobách zahrnutím zdrojov informácií nedostupných verejnosti, ako napríklad informácie dostupné zo známych spravodajských zdrojov,
- b. Neverejné zdroje informácií, ako napríklad informácie o osobách zapojených do obchodovania s predmetnými osobami alebo so znalosťami príslušného sektora, ktoré môžu znamenať identifikáciu potenciálnych reputačných problémov alebo konflikty záujmov inak neodhaliteľné.

## **II. Overenie potenciálneho konfliktu záujmov**

1. Prieskum verejných zdrojov, preverenie akejkoľvek spojitosti medzi určenými osobami, ich priamymi alebo nepriamymi záujmami a obchodnými partnermi alebo zoznamom zamestnancov. Pre tento účel:
  - a. preverenie informácií v Slovenskom obchodnom registri, s cieľom identifikácie nepriamych záujmov určených osôb v subjektoch tretích strán,
  - b. porovnanie zoznamu prepojených subjektov a osôb identifikovaných na základe vyššie uvedeného oproti zoznamu zmluvných partnerov a zoznamu zamestnancov verejného obstarávateľa.

Výstupom Služieb bude vygenerovanie zoznamu zmluvných partnerov a zamestnancov, ktorí sú prepojení s osobami.

## **Článok II.**

### **Čas a miesto plnenia**

1. Služby budú zahájené na základe doručenej objednávky objednávateľa poskytovateľovi. Správa z forenzného auditu bude pripravená do 7 pracovných dní odo dňa doručenia objednávky. Objednávka musí obsahovať informácie o kandidátovi v takom rozsahu, aby bol jednoznačne identifikovateľný.
2. Miestom plnenia predmetu zmluvy je pracovisko poskytovateľa v Bratislave.
3. Miesto dodania Služieb je Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie č.1, 814 99 Bratislava.. Spracovaný audit bude dodaný 1x vo forme písomnej správy z uskutočneného auditu v slovenskom jazyku a 1x v elektronickej forme na mediálnom nosiči.

### Článok III.

#### Dohoda o cene a platobné podmienky

1. Objednávateľ a poskytovateľ sa dohodli podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov na cene za plnenie predmetu tejto zmluvy za jedného kandidáta vo výške:

Cena bez DPH	1 050,00 € (slovom: tisícpäťdesiat €)
DPH vo výške 20%	210,00 €
Cena vrátane DPH	1 260,00 € (slovom: tisícdvestošesťdesiat €)

Cena uvedená v bode 1. tohto článku zahŕňa všetky náklady a výdavky poskytovateľa súvisiace s vykonaním predmetu tejto zmluvy, vrátane nákladov na cestovné, stravné, vreckové, diéty a iných nákladov. Cena je maximálna, konečná a platná počas celej doby platnosti tejto zmluvy.

2. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť cenu podľa bodu 1. tohto článku na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe faktúry vystavenej poskytovateľom po odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy objednávatelom.
3. Neoddeliteľnou súčasťou vystavenej faktúry bude preberací protokol odsúhlasujúci dodanie odborných služieb podľa predmetu tejto zmluvy, podpísaný zástupcom objednávateľa a zástupcom poskytovateľa.
4. Ak faktúra nebude mať náležitosti daňového dokladu alebo nebude obsahovať preberací protokol alebo v nej nebudú správne uvedené nevyhnutné údaje, je objednávateľ oprávnený ju vrátiť poskytovateľovi bez zaplatenia a poskytovateľ je povinný ju opraviť, resp. vystaviť novú faktúru, pričom jej splatnosť sa počíta odo dňa doručenia opravenej resp. novej faktúry.
5. Doba splatnosti faktúry je 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
6. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou riadne vystavenej a doručenej faktúry, poskytovateľ môže uplatniť voči objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,02% z nezaplatennej ceny za plnenie, tak ako je zmluvnými stranami dohodnutá v článku III. bod 1 zmluvy, za každý deň omeškania.
7. V prípade ak poskytovateľ nedodá správu z forenzného auditu v lehote uvedenej v čl. II bod 1 tejto zmluvy je objednávateľ oprávnený, uplatniť voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 Eur za každý deň omeškania.

### Článok IV.

#### Záruka a zodpovednosť za škody

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že predmet zmluvy vykoná v súlade a v rozsahu stanovenom touto zmluvou, nestranne, so všetkou náležitou odbornou starostlivosťou, s odborne spôsobilými a kvalifikovanými zamestnancami podľa všeobecne platných a zaužívaných štandardov pre rovnaký alebo obdobný druh prác.
2. Poskytovateľ nezodpovedá za vady, ktoré boli preukázateľne spôsobené použitím nesprávnych podkladov prevzatých od objednávateľa, pričom poskytovateľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ich nevhodnosť upozornil objednávateľa, ktorý však na ich použití trval.

### Článok V.

#### Súčinnosť zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si všetky informácie potrebné pre riadne plnenie svojich záväzkov vyplývajúcich im z tejto zmluvy. Každá zmluvná strana je povinná

informovať druhú zmluvnú stranu o všetkých skutočnostiach, ktoré sú alebo môžu byť dôležité pre riadne plnenie predmetu tejto zmluvy.

2. Objednávateľ pre všetky úkony v súvislosti s poskytovaním potrebnej súčinnosti poskytovateľovi týmto poveruje Ing. Andrea Csenkeyová – vedúca oddelenia ľudských zdrojov.
3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytovateľovi poskytnúť bezodkladne a v potrebnej forme informácie a dokumenty, ktoré budú potrebné pre vykonanie predmetu tejto zmluvy poskytovateľom. Objednávateľ sa zaväzuje poskytovať poskytovateľovi ďalšiu súčinnosť nevyhnutnú na vykonanie predmetu tejto zmluvy poskytovateľom, a to najmä:
  - a. vytvoriť nevyhnutné zázemie pre poskytovateľa, prístup do elektronickej infraštruktúry objednávateľa, umožniť fyzický prístup na pracoviská objednávateľa a jeho organizácií, prístup k štruktúrovaným údajom objednávateľa na základe požiadaviek, ktoré súvisia s predmetom plnenia podľa tejto zmluvy a iné podľa pravidiel a vnútorných smerníc objednávateľa,
  - b. poskytnutie súvisiacej dokumentácie a nevyhnutne potrebných informácií pre účely plnenia projektu.
4. Poskytovateľ nie je oprávnený poveriť plnením predmetu tejto zmluvy tretiu osobu.

## **Článok VI.**

### **Mlčanlivosť**

1. Poskytovateľ je povinný všetky informácie a dokumenty o objednávateľovi, ktoré získa v súvislosti s činnosťami vykonávanými alebo poskytovanými pre objednávateľa a/alebo v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy, túto zmluvu ako aj jej obsah, uchovávať v tajnosti, takto získané informácie nezneužívať a neposkytovať tretím osobám. Poskytovateľ je povinný zaobchádzať so všetkými informáciami získanými počas plnenia predmetu tejto zmluvy ako aj s obsahom tejto zmluvy a s obsahom všetkých dokumentov poskytnutých alebo sprístupnených podľa tejto zmluvy ako s dôvernými informáciami a zabezpečiť ich ochranu pred tretími osobami v súlade s § 17 a § 271 Obchodného zákonníka a v súlade so zákonom č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosti vyplývajúce mu z tohto článku aj po zániku tejto zmluvy.
2. Ustanovenia čl. 25-28 Všeobecných zmluvných podmienok, ktoré tvoria prílohu č. 1 tejto zmluvy ostávajú nedotknuté.

## **Článok VII.**

### **Osobitné ustanovenia**

1. Ak je súčasťou dodaných odborných služieb, vytvorenie akéhokoľvek autorského diela (ďalej aj „Dielo“), nadobúda objednávateľ týmto dňom zároveň trvalú a na územie Slovenskej republiky obmedzenú licenciu na užívanie Diela, resp. jeho príslušnej časti pre vlastné potreby, ako aj na vyhotovenie neobmedzeného množstva rozmnoženín Diela, resp. jeho príslušnej časti za účelom jeho vlastného použitia alebo archivácie. Objednávateľ je oprávnený poskytnúť výsledky tohto Diela tretím osobám bez písomného súhlasu poskytovateľa. Dňom zaplatenia ceny podľa tejto zmluvy prechádza na objednávateľa aj nebezpečenstvo škody na vykonanom Diele.

## **Článok VIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Vzťah zmluvných strán založený touto zmluvou sa ďalej riadi Všeobecnými zmluvnými podmienkami, ktoré tvoria jej prílohu č. 1 a sú jej neoddeliteľnou súčasťou. Pre účely Všeobecných zmluvných podmienok sa poskytovateľ označuje ako „my“ alebo „EY“ a objednávateľ sa označuje ako „Vy“ alebo „klient“.

2. Vzťahy zmluvných strán, ktoré vznikli na základe tejto zmluvy, a ktoré v nej nie sú výslovne upravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR.
3. Akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, súhlas alebo iná komunikácia predpokladaná alebo povolená touto zmluvou bude mať písomnú formu a bude doručená druhej zmluvnej strane faxom, osobne alebo doporučeným listom na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Každá zo zmluvných strán môže zmeniť svoju adresu pre príjem takejto komunikácie a určiť splnomocnenca pre vecné jednania. Takúto zmenu zmluvná strana oznámi druhej zmluvnej strane písomne vopred doporučeným listom.
4. Táto zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tejto zmluvy. Akékoľvek zmeny a/alebo doplnenia tejto zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody oboch zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k zmluve podpísaných štatutárnym orgánom oboch zmluvných strán.
5. Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, zostáva platnosť ostatných ustanovení zmluvy nedotknutá. V prípade, že nastane situácia podľa predchádzajúcej vety, zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na nahradení takéhoto ustanovenia takým ustanovením, ktoré zachová kontext a celkový právny a ekonomický účel daného ustanovenia ako aj samotnej zmluvy.
6. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch v slovenskom jazyku, každý so silou originálu, pričom poskytovateľ obdrží dva rovnopisy a objednávateľ štyri rovnopisy zmluvy.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa. O zverejnení tejto zmluvy objednávateľ bezodkladne upovedomí poskytovateľa.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je výpis z príslušného obchodného registra poskytovateľa.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich prejavy vôle sú dostatočne zrozumiteľné, určité a vážne a ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu neuzatvárali v tiesni, ani v omyle, ani za inak nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov podpísali.

V Bratislave dňa 8.9.2015

V Bratislave dňa .....

Za poskytovateľa:  
Daniel Bican  
na základe plnej moci



Za objednávateľa:  
JUDr. Ivo Nesrovnal  
primátor

## POWER OF ATTORNEY

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
("the Company")  
seated at Hodzovo namestie 1A,  
811 06 Bratislava, Slovakia,  
Identification No. 35 840 463, registered with  
the Commercial Register  
maintained by the Regional Court in  
Bratislava I - Section: Sro,  
Inset No.: 27004/B  
represented by the executive  
Ing. Matej Bošňák

hereby authorizes

Daniel Bican,

re

Czech Republic  
("the representative")

to negotiate, execute, approve and deliver on behalf of the Company any contracts on the provision of services (the "Services") within the scope of the Company's business. The representative is further hereby authorised to change, amend, terminate, withdraw from, or otherwise cancel such contracts.

The representative is further authorized to sign documents and take legal steps connected with delivery or performance of the Services, including but not limited to the preparation and signing of reports, communications and negotiations with third parties and other activities reasonably related to the Services.

## SPLNOMOCNENIE

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
("spoločnosť")  
so sídlom Hodžovo námestie 1A,  
811 06 Bratislava, Slovenská republika,  
IČO: 35 840 463, zapísaná v Obchodnom  
registri Okresného súdu  
Bratislava I - oddiel: Sro,  
vložka číslo: 27004/B,  
zastúpená konateľom  
Ing. Matejom Bošňákom

splnomocňuje

Daniela Bicana,

Česká republika  
("splnomocnenec")

aby za spoločnosť v jej mene rokoval, uzatváral, schvaľoval a doručoval zmluvy o poskytovaní služieb („služby“) patriacich do predmetu činnosti spoločnosti. Splnomocnenec je ďalej oprávnený na akúkoľvek zmenu, doplnenie, zrušenie týchto zmlúv alebo odstúpenie od nich.

Splnomocnenec sa ďalej splnomocňuje podpisovať dokumenty a vykonávať právne úkony vyplývajúce z poskytovania služieb okrem iného vrátane pripravovania a podpisovania správ, komunikácie a rokovaní s tretími stranami, a iných činností primerane súvisiacich so službami.

In Bratislava / V Bratislave, on / dňa 30.9.2013

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Ing. Matej Bošňák  
Executive

Accepted by: / Prijal:

Daniel Bican

## VÝPIS ZO ZOZNAMU PODNIKATEĽOV

podľa § 133 ods. 1 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**Obchodné meno/Názov:** Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.

**Sídlo/Miesto podnikania:** Hodžovo námestie 1A  
811 06 Bratislava

**IČO:** 35840463

**Zoznam členov štatutárneho orgánu:**  
Ing. Matej Bošňák  
Ing. Dalimil Draganovský  
Ing. Peter Matejička  
Jozef Mathia  
Ing. Peter Uram-Hrišo

**Registračné číslo:** 2014/08-PO-D4514

**Platnosť zápisu od:** 14. 08. 2014

**Platnosť zápisu do:** 14. 08. 2017

**Dátum zmeny údajov:** -

### Predmet podnikania:

- účtovné poradenstvo,
- činnosť ekonomických a organizačných poradcov,
- výkon činnosti audítora,
- vedenie účtovníctva,
- organizačné zabezpečenie seminárov, školení a rekvalifikačných kurzov

**Zoznam dokladov podľa § 26 ods. 2, ktorými podnikateľ preukázal splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia**

Podmienka účasti podľa § 26 ods. 1	Druh dokladu	Vydal/a	Dátum vydania	Číslo dokladu
písm. a) a b)	výpis z Registra trestov pre Ing. Matej Bošňák	Register trestov Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky, Kvetná 13, 814 23 Bratislava		
	výpis z Registra trestov pre Ing. Dalimil Draganovský	Register trestov Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky, Kvetná 13, 814 23 Bratislava		
	výpis z Registra trestov pre Ing. Peter Matejička	Register trestov Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky, Kvetná 13, 814 23 Bratislava		

	výpis z Registra trestov pre Ing. Peter Uram-Hrišo	Register trestov Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky, Kvetná 13, 814 23 Bratislava		
písm. c)	potvrdenie súdu (konkurz)	Okresný súd Bratislava I, Záhradnícka 10, 812 44 Bratislava		
	potvrdenie súdu (likvidácia)	Okresný súd Bratislava I, Záhradnícka 10, 812 44 Bratislava		
písm. d)	potvrdenie Sociálnej poisťovne	Sociálna poisťovňa, pobočka Bratislava, Záhradnícka 31, 829 02 Bratislava		
	potvrdenie zdravotnej poisťovne	Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s., krajská pobočka Bratislava, Ružová dolina 10, 825 21 Bratislava		
	potvrdenie zdravotnej poisťovne	DÓVERA zdravotná poisťovňa, a.s., pobočka Nitra, Cintorínska 5, 949 01 Nitra		
	potvrdenie zdravotnej poisťovne	Union zdravotná poisťovňa a. s., Bajkalská 29/A, 821 08 Bratislava		
písm. e)	potvrdenie daňového úradu	Daňový úrad Bratislava, Ševčenkova 32, 850 00 Bratislava		
písm. f)	výpis z obchodného registra	Okresný súd Bratislava I, Záhradnícka 10, 812 44 Bratislava		
písm. h)	čestné vyhlásenie	-	12. 08. 2014	-
písm. i)	čestné vyhlásenie	-	12. 08. 2014	-
písm. j)	čestné vyhlásenie	-	12. 08. 2014	-





## ÚRAD PRE VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

Dunajská 68, P. O. BOX 58, 820 04 Bratislava 24

### Osvedčovacia doložka

Na základe žiadosti od spoločnosti: *Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.*  
*Hodžovo námestie 1A*  
*811 06 Bratislava*  
*IČO: 35840463*

Úrad pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“) osvedčuje, že táto listina je listinnou podobou výpisu zo zoznamu podnikateľov vo forme elektronického odpisu z informačného systému úradu, pozostávajúca z 2 listov/2 strán. Listinná podoba výpisu sa doslovne zhoduje s údajmi uvedenými v elektronickom odpise podpísaným zaručeným elektronickým podpisom.

Osvedčený výstup je zapísaný v evidencii osvedčujúcej osoby pod poradovým číslom: ODZP-1357/2014

**Dátum vyhotovenia:**

18.08.2014

**Miesto vyhotovenia:**

Bratislava

**Dátum a čas vyhotovenia el. odpisu:**

15.08.2014, 08:19:07

**Meno zamestnanca Úradu pre verejné**

**obstarávanie:** Ing. Anna Juráková, PhD.



Podpis osvedčujúcej osoby a odtlačok pečiatky

# PRÍLOHA Č. 1 - VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY

## Náš vzťah s vami

1. Služby poskytujeme so zodpovedajúcou odbornou starostlivosťou.
2. Sme členom globálnej siete spoločností Ernst & Young („**Spoločnosti EY**“), z ktorých každá je samostatnou právnickou osobou.
3. Služby vám poskytujeme ako nezávislý dodávateľ a nie ako váš zamestnanec, zástupca, partner ani spoločník v spoločnom podniku. Ani jeden z nás nemá právo, právomoc ani oprávnenie zaväzovať druhú stranu.
4. Časti Služieb môžeme zmluvne zadávať iným Spoločnostiam EY, ktoré s vami môžu priamo spolupracovať. Bez ohľadu na to, za Správy (ako je definované v článku 11), výkon Služieb a ďalšie naše povinnosti podľa tejto Zmluvy zodpovedáme výlučne my.
5. Nenesieme zodpovednosť za žiadne manažérske rozhodnutia týkajúce sa Služieb. Nie sme zodpovední za použitie alebo realizáciu výstupu Služieb.

## Vaše povinnosti

6. Na dohľad nad Službami určíte kvalifikovanú osobu. Zodpovedáte za všetky manažérske rozhodnutia týkajúce sa Služieb, za použitie alebo realizáciu výsledku Služieb a za posúdenie, či sú Služby pre vaše účely vhodné.
7. Včas nám poskytnete (alebo zabezpečíte poskytnutie prostredníctvom tretích osôb) informácie, zdroje a súčinnosť (vrátane prístupu k záznamom, systémom, do priestorov a k osobám), ktoré budeme pri vykonávaní Služieb odôvodnene požadovať.
8. Všetky informácie, ktoré nám poskytnete alebo ktoré nám poskytnú tretie osoby vo vašom mene („**Klientske informácie**“) budú podľa vášho najlepšieho vedomia vo všetkých podstatných súvislostiach presné a úplné. Poskytnutím Klientskych informácií našej strane neporušíte žiadne autorské práva alebo práva tretích strán.
9. Budeme sa spoliehať na Klientske informácie, ktoré nám sprístupníte, a ak sa výslovne nedohodneme inak, nebudeme povinní tieto informácie hodnotiť alebo overovať.
10. Zodpovedáte za dodržiavanie vašich povinností podľa tejto Zmluvy zo strany vašich pracovníkov.

## Naše Správy

11. Všetky informácie, rady, odporúčania a iný obsah všetkých správ, prezentácií a inej komunikácie, ktoré podľa tejto Zmluvy poskytneme („**Správy**“), okrem Klientskych informácií, sú určené len na vaše interné

použitie (v súlade s účelom príslušných Služieb) vrátane vašich štatutárnych orgánov alebo štatutárnych auditorov.

12. Nesmiete sprístupniť Správu (ani žiadnu jej časť alebo výťah z nej či jej zhmutie), ani na nás alebo inú Spoločnosť EY v spojení so Službami odkazovať, s výnimkou:

(a) vo vzťahu k svojim právnikom (s prihliadnutím na uvedené obmedzenia sprístupnenia informácií), ktorí ju môžu posudzovať iba v súvislosti s radami týkajúcimi sa Služieb,

(b) v rozsahu a na účely vyžadované právnymi predpismi (pričom nás budete v povolenom rozsahu bezodkladne informovať o tejto právnej požiadavke),

(c) iným osobám (vrátane vašich spriaznených osôb) na základe nášho predchádzajúceho písomného súhlasu, pričom tieto osoby ju môžu použiť iba spôsobom vymedzeným v našom súhlase, alebo

(d) do takej miery, že obsahuje Daňové poradenstvo, tak ako je definované v článku 13.

Pokiaľ vás oprávnime Správu (alebo jej časť) sprístupniť, nesmiete nami poskytnutú Správu žiadnym spôsobom zmeniť, upraviť alebo pozmeniť.

13. Správu (alebo jej časť) môžete sprístupniť komukoľvek iba v rozsahu, v ktorom sa vzťahuje na daňové záležitosti, vrátane daňového poradenstva, daňových posudkov, daňových priznaní, alebo daňového režimu alebo daňovej štruktúry akejkoľvek transakcie, na ktorú sa Služby vzťahujú („**Daňové poradenstvo**“). Osoby, ktorým Daňové poradenstvo sprístupníte, s výnimkou daňových orgánov, ste povinní informovať, že bez nášho predchádzajúceho písomného súhlasu sa naň nesmú za žiadnym účelom spoliehať.
14. Do dokumentov, ktoré máte v úmysle použiť, môžete zapracovať naše zhmutia, výpočty alebo tabuľky, ktoré vychádzajú z Klientskych informácií uvedených v Správe, nie však naše odporúčania, závery ani zistenia. Musíte prevziať výlučnú zodpovednosť za obsah týchto dokumentov a v spojení s nimi nesmiete externe odkazovať na nás ani na nijakú inú Spoločnosť EY.
15. Nesmiete sa spoliehať na žiadnu pracovnú verziu Správy. Nie sme povinní dopĺňať konečnú verziu Správy o okolnosti, o ktorých sa dozvieme alebo o udalosti, ktoré nastanú, po jej vyhotovení.

## Obmedzenia

16. Súhlasíte, že nie ste (vy a všetci ostatní, ktorým sa Služby poskytujú) oprávnení od nás na základe tejto Zmluvy, právnych predpisov ani inak požadovať žiadnu kompenzáciu ušlého zisku alebo náhradu nepriamej škody v súvislosti s nárokmi vyplývajúcimi z tejto

Zmluvy alebo inak súvisiacimi so Službami, a to bez ohľadu na to, či sa pravdepodobnosť takejto straty alebo škody zvažovala.

17. Súhlasíte, že nie ste (vy a všetci ostatní, ktorým sa Služby poskytujú) oprávnení od nás na základe tejto Zmluvy, právnych predpisov a ani inak v súvislosti s nárokmi vzniknutými na základe tejto Zmluvy alebo inak súvisiacimi so Službami požadovať náhradu škody v celkovej výške prevyšujúcej dvojnásobok odmeny skutočne zaplatenej za Služby, ktoré priamo spôsobili stratu/škodu.
18. Ak voči vám (alebo komukoľvek inému, komu sa Služby poskytujú) budeme zodpovedať podľa tejto Zmluvy alebo inak v spojení so Službami za stratu alebo škodu, na ktorej sa podieľali aj ďalšie osoby, naša zodpovednosť voči vám bude pomerná, a nie spoločná s takými ostatnými osobami, a bude obmedzená na náš skutočný podiel na celkovej strate alebo škode podľa pomeru nášho zavinenia na stratu alebo škodu k zavineniu ostatných osôb. Určenie našej pomernej zodpovednosti podľa tohto článku neovplyvní kedykoľvek zavedené alebo dohodnuté vylúčenie alebo obmedzenie zodpovednosti ostatných zodpovedných osôb, ani narovnanie, zložitost' jeho vymáhania alebo smrt', zánik alebo nesolventnosť akejkolvek z týchto zodpovedných osôb, prípadne zánik ich zodpovednosti za stratu alebo škodu alebo jej časť.
19. Akékoľvek nároky v súvislosti so Službami či iné podľa tejto Zmluvy ste oprávnení uplatňovať do vypršania zákonnej premlčacej lehoty.
20. Obmedzenie podľa článku 17 sa nevzťahuje na straty a škody, ktoré budú zapríčinené podvodom alebo úmyselne nesprávnym konaním z našej strany, alebo na prípady, kedy obmedzenie výšky náhrady škody vylučuje zákon.
21. Súhlasíte a zaväzujete sa, že nebudete vznášať nároky alebo začínať konanie v súvislosti so Službami či iné podľa tejto Zmluvy voči akejkolvek inej Spoločnosti EY, našim alebo jej subdodávateľom, členom, spoločníkom, riaditeľom, vedúcim predstaviteľom, partnerom, riadiacim pracovníkom alebo zamestnancom („**Osoby EY**“). Všetky nároky vznesiete a všetky konania začnete len voči nám.

#### Odškodnenie

22. V najväčšom možnom rozsahu prípustnom podľa platných právnych predpisov a profesných predpisov nás, ostatné Spoločnosti EY a Osoby EY odškodnite za všetky nároky vznesené tretími stranami (vrátane vašich spriaznených osôb) a vyplývajúce záväzky, straty, škody, náklady a výdavky (vrátane rozumne vynaložených nákladov na externé a interné právne služby), ktoré vyplývajú z použitia Správy treťou stranou alebo poskytnutia sa na Správu treťou stranou (vrátane Daňového poradenstva) sprístupnenej jej vami, prostredníctvom vás alebo na vašu žiadosť. Táto

povinnosť neplatí v rozsahu, v ktorom sme výslovne písomne povolili tretej strane sa na Správu spoliehať.

#### Práva duševného vlastníctva

23. Pri poskytovaní Služieb môžeme využívať údaje, softvér, návrhy, zlepšenia, aplikácie, modely, systémy a ďalšiu metodológiu a know-how („**Materiály**“), ktoré vlastníme. Bez ohľadu na dodanie akýchkoľvek Správ nám náležia všetky práva duševného vlastníctva na Materiály (vrátane všetkých zlepšení alebo znalostí vyvinutých pri poskytovaní Služieb) a na všetky pracovné dokumenty pripravené v súvislosti so Službami (to sa však netýka Klientských informácií v nich použitých).
24. Po uhradení Služieb môžete využiť všetky Materiály použité v Správach, ako aj samotné Správy, a to tak, ako je povolené v tejto Zmluve.

#### Mlčanlivosť

25. Ak táto Zmluva nestanoví inak, žiadna zo strán nesmie tretím stranám sprístupniť obsah tejto Zmluvy ani žiadne iné informácie (okrem Daňového poradenstva), ktoré poskytne druhá strana alebo v jej mene iná osoba, a s ktorými sa má odôvodnene zaobchádzať ako s dôvernými a/alebo súkromnými. Každá strana je však oprávnená tieto informácie sprístupniť v rozsahu, v ktorom:
  - (a) tieto informácie sú alebo sa stanú verejne známymi inak ako porušením tejto Zmluvy,
  - (b) tieto informácie príjemca dodatočne prijme od tretej strany, ktorá podľa jeho vedomia nie je voči sprístupňujúcej osobe vo vzťahu k príslušnej informácii viazaná mlčanlivosťou,
  - (c) tieto informácie boli príjemcovi v čase sprístupnenia známe, alebo boli vytvorené nezávisle po tom,
  - (d) sa tieto informácie sprístupňujú v rozsahu nevyhnutnom na účel uplatňovania práv príjemcu podľa tejto Zmluvy, alebo
  - (e) sa tieto informácie musia sprístupniť v súlade s príslušnými právnymi predpismi, v právnom konaní alebo podľa profesných predpisov.
26. Každá zo strán môže na korešpondovanie a prenos informácií používať elektronické médiá, pričom ich použitie nebude samo o sebe predstavovať porušenie záväzku mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy.
27. Ak to príslušné právne predpisy nezakazujú, môžeme Klientske informácie sprístupniť iným Spoločnostiam EY, Osobám EY a tretím stranám poskytujúcim služby našim menom, ktoré ich môžu zhromažďovať, používať, prenášať, ukladať a inak spracovávať (spoločne

„Spracovávať“ v rôznych jurisdikciách, v ktorých pôsobia, za účelom vzťahujúcim sa k poskytovaniu Služieb, plnenia regulačných požiadaviek, kontroly stretu záujmov, kontroly kvality, za účelom riadenia rizík alebo pre účely finančného účtovníctva a/alebo pre poskytovanie iných služieb administratívnej podpory (spoločne „**Účely spracovania**“). My budeme voči vám zodpovední za dodržanie povinnosti mlčanlivosti ohľadom Klientových Informácií.

28. V súvislosti s akýmkoľvek Službami, ak sa na vzťah medzi vami a vašimi spriaznenými osobami a ktoroukoľvek Spoločnosťou EY vzťahujú pravidlá nezávislosti audítora vydané Komisiou pre cenné papiere a burzy USA, vyhlasujete, že podľa vášho najlepšieho vedomia ste sa ku dňu uzavretia tejto Zmluvy vy ani žiadna z vašich spriaznených osôb ústne ani písomne nedohodli s iným poradcom obmedziť prístupenie komukoľvek daňového režimu alebo daňovej štruktúry transakcie, na ktorú sa Služby vzťahujú. Takáto dohoda by mohla narušiť nezávislosť ktorejkoľvek Spoločnosti EY pri audite buď vašej spoločnosti alebo ktorejkoľvek z vašich spriaznených osôb, alebo by mohla vyžadovať u týchto obmedzení prístupenie konkrétnych daňových záležitostí. Z toho dôvodu súhlasíte s tým, že ste zodpovední za následky takejto dohody.

#### **Ochrana osobných údajov**

29. Pre Účely spracovania uvedené v Článku 27 sme my a iné Spoločnosti EY, Osoby EY a tretie strany poskytujúce služby našim menom Spracovávať Klientске informácie, ktoré sa môžu týkať konkrétnych jednotlivcov („**Osobné údaje**“) v rôznych jurisdikciách, v ktorých pôsobíme my alebo ktorýkoľvek z vyššie uvedených subjektov (sídla Spoločností EY sú uvedené na [www.ey.com](http://www.ey.com)). Osobné údaje budeme Spracovávať v súlade s platnými právnymi predpismi a profesnými predpismi. Od každého poskytovateľa služieb, ktorý bude Osobné údaje Spracovávať v našom mene, budeme vyžadovať dodržiavanie tejto požiadavky.
30. Zaručujete sa, že máte právo poskytnúť nám Osobné údaje v súvislosti s poskytovaním Služieb, a že Osobné údaje, ktoré nám poskytnete, boli Spracovávané v súlade s platnými právnymi predpismi.

#### **Odmena a náklady všeobecne**

31. Zaväzujete sa uhradiť našu odmenu za Služby a zvláštne náklady vzniknuté v súvislosti so Službami ako je uvedené v príslušnom Zadávacom liste. Taktiež nám uhradíte iné odôvodnené výdavky, ktoré nám vzniknú pri poskytovaní Služieb. Naša odmena nezahŕňa dane ani podobné platby, clá, dávky a tarify uložené v súvislosti so Službami, ktoré ste povinní uhradiť (okrem dane z nášho príjmu). Ak nie je v príslušnom Zadávacom liste uvedené inak, úhrada je splatná do 30 dní odo dňa obdržania každej z našich faktúr.

32. Ak udalosti mimo našej kontroly (vrátane vašich úkonov alebo nekonania) nám neumožnia poskytnúť Služby podľa pôvodného plánu, alebo ak nás požiadate, aby sme vykonali dodatočné úkony, môžeme účtovať dodatočnú odmenu.
33. Ak budeme podľa platných právnych predpisov, právneho konania alebo na žiadosť verejných orgánov povinní poskytnúť informácie alebo osoby ako svedkov v súvislosti so Službami alebo touto Zmluvou, zaväzujete sa nám nahradiť všetok čas a výdavky (vrátane primeraných nákladov na externé a interné právne služby), ktoré vynaložíme pri plnení takejto požiadavky. To neplatí pokiaľ sme sami stranou konania alebo sme podrobení vyšetrovaniu.

#### **Vyššia moc**

34. Žiadna zo strán nebude zodpovedať za porušenie tejto Zmluvy (okrem povinnosti uhradiť odmenu), ktoré bude zapríčinené okolnosťami mimo rozumnej kontroly príslušnej strany.

#### **Doba trvania a ukončenie**

35. Táto Zmluva sa vzťahuje na kedykoľvek poskytované Služby (vrátane Služieb poskytovaných pred dátumom uzavretia tejto Zmluvy).
36. Táto Zmluva sa končí dokončením Služieb. Každá zmluvná strana môže vypovedať túto Zmluvu alebo poskytnutie ktorejkoľvek konkrétnej Služby aj skôr, a to na základe písomnej výpovede s výpovednou lehotou najmenej 30 dní od doručenia výpovede druhej strane. Okrem toho, my môžeme túto Zmluvu alebo poskytnutie ktorejkoľvek konkrétnej Služby ukončiť okamžite na základe vám zaslanej písomnej výpovede účinnnej ku dňu doručenia, ak zistíme, že podľa platných právnych alebo profesných predpisov nemôžeme naďalej Služby poskytovať.
37. Ste povinní uhradiť nám všetky rozpracované práce, Služby už poskytnuté a nami vynaložené výdavky vzniknuté do dňa účinnosti ukončenia (vrátane) tejto Zmluvy.
38. Naš i váš záväzok mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy pretrvá aj po ukončení tejto Zmluvy. Ostatné ustanovenia tejto Zmluvy, ktoré ktorejkoľvek strane stanovujú práva a povinnosti aj po jej ukončení, zostanú v platnosti na dobu neurčitú aj po ukončení tejto Zmluvy, okrem prípadov, keď lehota trvania je výslovne stanovená zákonom.

#### **Rozhodujúce právo a riešenie sporov**

39. Táto Zmluva a všetky mimozmluvné záležitosti alebo záväzky, ktoré z tejto Zmluvy alebo Služieb vyplývajú, sa riadia a vykladajú podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

40. Všetky spory, týkajúce sa tejto Zmluvy alebo Služieb, podliehajú výlučnej jurisdikcii súdov Slovenskej republiky, ktorým sa obe strany za týmito účelom zaväzujú podriaďiť.

#### **Záverečné ustanovenia**

41. Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi zmluvnými stranami vo veci Služieb a iných záležitostí, ktoré pokrýva, a nahrádza všetky predchádzajúce dohody, dojednania a vyhlásenia, ktoré sa k nim vzťahujú, vrátane všetkých už uzavretých dohôd o mlčanlivosti.
42. Ktorákoľvek strana môže túto Zmluvu (vrátane Zadávacích listov), ako i akékoľvek dodatky k nej podpísať elektronicky, pričom každá strana môže podpísať inú kópiu toho istého dokumentu. Na každej zmene tejto Zmluvy alebo akéhokoľvek Zadávacieho listu vypracovaného v súlade s touto Zmluvou sa musia obe strany písomne dohodnúť.
43. Každý z nás potvrdzuje, že osoba, ktorá túto Zmluvu a všetky Zadávacie listy uzavreté na jej základe podpisuje v jeho mene, je oprávnená tak konať a danú stranu zmluvne zaväzovať.
44. Súhlasíte s tým, že my a ostatné Spoločnosti EY môžeme v rámci profesných povinností pracovať pre iných klientov, vrátane vašich konkurentov.
45. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť žiadne zo svojich práv, povinností alebo nárokov podľa tejto Zmluvy.
46. Ak bude ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy (úplne alebo čiastočne) uznané za nezákonné, neplatné alebo nevykonateľné, ostatné ustanovenia zostanú v plnom rozsahu platné a účinné.
47. Ak vznikne rozpor medzi ustanoveniami rôznych častí tejto Zmluvy, tieto časti budú mať prioritu nasledovne (ak nie je výslovne dohodnuté inak): (a) Sprievodný list, (b) príslušný Zadávací list vrátane príloh, (c) tieto Všeobecné zmluvné podmienky a (d) ostatné prílohy k tejto Zmluve.
48. Nikto z nás nesmie uvádzať alebo odkazovať na obchodné meno / meno, loga, ochranné známky druhej strany bez jej predchádzajúceho písomného súhlasu, pričom my sme verejne uvádzať obchodné meno / meno vás ako nášho klienta v súvislosti s konkrétnymi Službami alebo inak.
49. Obmedzenia v Článkoch 16 až 19 a v Článku 21 a ustanovenia Článkov 22, 27, 29 a 44 majú za cieľ ochrániť ostatné Spoločnosti EY a všetky Osoby EY, ktoré majú právo dovolávať sa uplatnenia týchto článkov.